



LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011
KO 0038



Tony 75

- 1. **Produkt:** Kaminofen
- 2. **Typ:** Tony 75
- 3. **Verwendungszweck:** Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung
- 4. **Hersteller:** AUSTROFLAMM GmbH
Austroflammpplatz 1
A – 4631 Krenglbach
- 5. **Bevollmächtigter:** -
- 6. **System zur Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** 3
- 7. **Notifizierte Stelle:** Das notifizierte Prüflabor DBI Nr 1721 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht DBI F 16/10/0419 dokumentiert.

8. Erklärte Leistungen:

Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13240:2005-10/AC:2008-06
Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandverhalten	A1
Brandsicherheit	
Abstand zu brennbaren Materialien	hinten 0 mm Seite 150 mm Front 800 mm Boden 0 mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	erfüllt
Emission der Verbrennungsprodukte	CO 0,08 %
Oberflächentemperatur	erfüllt
Elektrische Sicherheit	NPD
Reinigbarkeit	erfüllt
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD
Maximaler Wasserbetriebsdruck	NPD
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	313 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	erfüllt
Wärmeleistung	
Nennwärmeleistung	10 kW
Raumwärmeleistung	10,6 kW
Wasserwärmeleistung	NPD
Wirkungsgrad	82%

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Krenglbach, am 24.01.2018

Ingo Lehner
Geschäftsführer



Declaration of performance

Council Regulation (EU) 305/2011
KO 0038



Tony 75

1. **Product:** Wood stove
 2. **Type:** Tony 75
 3. **Intended use:** Roomheater burning solid fuel without hot water supply
 4. **Manufacturer:** AUSTROFLAMM GmbH
 Austroflammpplatz 1
 A – 4631 Krenglbach
 5. **Representative:** -
 6. **System of verification of constancy of performance:** 3
 7. **Notified body:** The notified test laboratory DBI Nr 1721 performed the initial assessment according to system 3 and documented the results in test report DBI F 16/10/0419.

8. Declared performance:

Harmonised technical specifications	DIN EN 13240:2005-10/AC:2008-06	
Essential characteristics	Performance	
Fire performance	A1	
Fire safety	Rear	0 mm
Distance to flammable materials	Lateral	150 mm
	Front	800 mm
	Floor	0 mm
Fire hazard through burning fuel falling out	complied	
Emission combustion products	CO 0,08 %	
Surface temperature	complied	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	complied	
Discharge of toxic material	NPD	
Maximum water operating pressure	NPD	
Exhaust gas temperature at nominal heat output	313 °C	
Mechanical stability (for carrying the chimney)	complied	
Heat output		
Nominal heat output	10 kW	
Room heating capacity	10,6 kW	
Water heating capacity	NPD	
Efficiency	82%	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ingo Lehner
Managing director

Krenglbach, 24.01.2018



DECLARATION DE PERFORMANCE

Selon règlement (EU) 305/2011
KO 0038



Tony 75

1. **Produit:** Poêles cheminées
2. **Modèle:** Tony 75
3. **Usage:** Equipement de chauffage à combustible solide sans préparation d'eau chaude
4. **Fabricant:** AUSTROFLAMM GmbH
Austroflamplatz 1
A – 4631 Krenglbach
5. **Mandataire:** -
6. **Système d'évaluation de la constance des performances:** 3
7. **Organisme notifié:** L'organisme notifié DBI Nr 1721 a réalisé la classification des caractéristiques selon le système 3 puis délivré le document numéroté DBI F 16/10/0419.

8. Performances déclarées:

Spécifications techniques harmonisées	DIN EN 13240:2005-10/AC:2008-06
Caractéristiques essentielles	Performance
Comportement de feu	A1
Sécurité incendie	Arrière 0 mm
Distance par rapport aux matériaux combustibles	Côte 150 mm
	Avant 800 mm
	Sol 0 mm
Risque d'incendie en cas de chute de combustible	conforme
Emission des produits de combustion	CO 0,08 %
Température des surfaces	conforme
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	conforme
Emission matériaux toxiques	NPD
Pression de l'eau maximum	NPD
Température des gaz en puissance nominale	313 °C
Résistance mécanique (pour supporter un conduit de cheminée)	conforme
Puissance de chauffe	
Puissance de chauffe nominale	10 kW
Puissance de chauffe effective	10,6 kW
Puissance de chauffe de l'eau	NPD
Rendement	82%

9. Les performances du produits identifiés au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par:

Krenglbach, le 24.01.2018

Ingo Lehner
PDG